27 de Novembro de 1930 No. 883

Noticias do Brazil

昭和五年一月廿七日 第六百八十三號 木曜日

伯國西南時報

NOTICIAS DO BRAZIL
Publicado Semanalmente
Rua Fagundes, 16
Caixa, H — Tel. 7-4670
S. Paulo, Brasil
Proprietario e Editor
SEISAKU KUROISHI

ASSIGNATURA
For Anno.....30$000
Semestre.....16$000
Mez.....2$500
Semana.....$700

日本移民と新政府の政策（下）

六、自作農の設定

新政府當路者は、革命の當初に於て、政治の腐敗、共和精神の弛緩を救ひ正すことを、目的とすると聲明した。而して、此の目的の達成の爲めに、中庸温健且つ社會國家構成の上に、中堅中樞となるべき階級の發達を期して、自作農設定の政策を掲げた事は、頗る賢明であると言はねばならぬ。土地所有の强大化は、帝國主義的存在となつて、民主的存在とは、根本に於て相容れぬ性質を持つ。伯國に於ては、その農業立國たる經濟的立場から見て、大地主階級の封建的存在よりも、小地主階級の民主的存在への、一方法であり、夫れが、漸進的且つ社會政策上、經濟政策上合理的である點に於て、正に當を得たるものと云ふべきであるが、茲に問題となるは、個人たると法人たるとを問はず、外國人—歸化せざる—に對し幾何の程度まで、土地所有を許すかである。伯國は、その人口に於いて、純粹の伯國人に比し、歸化人又は移入外國人が比較的多く、金融界、工業界、運輸交通界等に於ける外來資本の活躍と共に、農業界に於ても、之等外國人と外來資本との勢力を、忽上文化上、跋行的發達を來すことを當然であつて、行政上の不便も多大であらう。都市と田園との運輸連絡が不完全であることは、曾に文化の隔差を甚だしからしめる許りでなく、その社會相を不安ならしめ、その產業を萎微せしめる事となる。此の問題に對し、吾々が關與する範圍内に於て一言するならば、運輸機關の整備によつて受くる利益は、直接たると間接たるとを問はず、枚擧に暇なからう。吾々が生產より消費へと、生產物を處理する上に於ても、多大の利益を見る事は明かであつて、商機の確實敏速なる掴得、大量運搬等、今日迄、多大の苦痛と犧牲とを余儀なくされた點は、此の交通網の整備を期する事によつて、見事に匡救される事に違ひない。且亦、之に附隨して、之が補助機關たる通送業も、一層組織的に發達するであらうし、吾々同胞がその材能を傾けて活動すべき、新天地も開けるであらうと信ずる。鐵道と自動車道との整備は、實に伯國文化の開發上緊急の問題として、切にその實現の速かならむ事を、望んで止まぬ次第である。

之、以上七項に亘つて述べた吾々の言葉は、新政府の政策に對し、衷心よりの賛意であり、希望であるに過ぎないのであるが、その何れもが、多少共吾々同胞の休戚に關し、伯國自體に取つては、實に維新の國策である點に於て、その制定實施が速かならむ事を切望する。既に教育衛生省の制定を見た事に、新政府が如何に愼重なる研究と準備とを以て、新政策の實施に努力しつゝあるかが視はれて、實に感謝に耐ない。政策の實施に當つては財源を要し、今や冲天の意氣を以て、革命維新の道に、邁進されつゝあると聞く。吾々は、重ねてその公約せる所に信賴し、最大の幸福に、皷腹の秋の、速かに來らむ事を望んで止まない。

カテ、宮殿に於ける大司教と新大統領

財政整理の必要上 内債を起すに決定

其額三拾萬コントス

偶數と決定

第四條 右債券は何等の租稅負擔なも受けざるものとす

第五條 第一年後抽籤に依り償還さるところのものも、二ケ年後に償還さるゝところのものも通貨として支拂はれ、且又聯邦租稅納入にも同樣通用するものとす

第六條 本條令に抵觸するものは之を廢す

爲替の强調は 來週頃から

大藏大臣公表

藏相マリア・ヴイタケル氏は今回の內債問題につき往訪の一記者に對し次の如く語つてゐる

官報にて御覽の通り、當座借入金の支拂に宛てる內債は一ケ年後には奇數、偶數の孰れか半分を償却する、償還債券は直ちに通貨と取替へ得るのであるから債券所有者は誠に安心なものである

之等の債券そのものは公の價値を持つものと我々は信じ且つ我々は之を以て當座借入金の償却を期待する

爲替に關する諸取扱は來週から開始する、私の信ずるところでは確かに安定した確實な步調をとるだらうと思ふ、それが爲めの處置は既に執られてゐる云々

レーメ司教 大統領に打電

去る二十二日附で聯邦臨時政府大統領ゼツリオ・ヴアルガス氏はセバスション・レーメ大司教から次の如き電報を接受した

「貴下が今回政治犯人に對しブラジル・キリスト教的解決を執られたる事に關し多大の謝意を表明致します

既に御賛表にかゝる名譽ある臨時政府の處置はブラジル國民の教養を證明して餘りあるものと存じます」云々

是れより前き、レーメ大司教はゼツリオ氏が聯邦臨時政府大統領として就任式を擧げた翌日(四日)午前カテ、宮殿に新大統領を公式に訪問し深甚の敬意を表した

謹啓益々御淸適奉大賀候

陳ば本年はブラジルも世界的不景氣の餘波を受けたる上珈琲恐慌と革命騷亂の爲め一般に非常な困難を舐めしめられ候らひしも革命は國民大多數の要望通り成就し珈琲は世界市場の數量減少と共に輸出を增すことゝなり世界的不況も此處絕頂と見られ新たに來る昭和六年は一陽來福の言葉の如く好況に轉じ得べく相見へ候に就ては弊社も亦來る一月一日には紙數增大體裁美麗なる「新年號」を發行し大に新春を祝福すると共に在伯邦人の經濟的基礎の鞏固を天下に知らしむることに致度候間何卒「新年號」には例年にも增し御廣告御登載の上御繁榮振り御示し下され度願上候

御廣告は大小何れにても結構に候得共「新年號」には例年の通り「年頭祝賀名刺交換欄」を設け元旦の紙上に於て年賀の御挨拶を遠近同時に取交はす樣致すと共に一段四分の一、半段又は二段四分の一、一段又は二段二分の一、三段二分の一、二段通うし又は四段二分の一、四段通し即ち半ページ及び一ページの諸形を賀正廣告として體裁よく取揃へ度く候間何卒來る十二月十八日まで弊社へ到着すべき樣御廣告原稿御送付被下度與れぐれも御願申上候尙は廣告料率は左の通りに候間此旨御了承被下度候 敬具

昭和五年十一月廿五日

廣告料金

金五拾三ミルル	同年賀名刺壹段四分ノ一形	
金貳拾貳ミルル	同半段又ハ二段四分ノ一形	
金四拾ミルル	同一段又ハ二段二分ノ一形	
金五拾八ミルル	同三段二分ノ一形	
金七十八ミルル	同二段通シ又ハ四段二分ノ一	
金百五拾ミルル	同四段通シ即チ半ページ形	
金貳百九拾ミルル	同一ページ形	

伯刺西爾時報社
Caixa Postal, H São Paulo

東西南北

印度會

議終了 倫敦に於て開會中なりし印度會議は去る廿一日終了、マクドナルド英國首相は、目下の印度の狀態に於ては他の英國自治領の如き自治政を印度に許すは尙早である旨聲明した。印度新副總督としてロルドゲレル卿が近くイルビン卿の後を受けて任命される筈

プルー

ス總日本へ近し 二十一日大阪電報 訪日飛行の金にある英國飛行家プルース總は廿日朝鮮京城の飛行場に無事着陸、同地に十五時間滯在、二十一日午前九時二十分大阪へ向ひ出發した

スペイ

ンに新軍政政府樹立かスペイン各都市に勃發したる總同盟罷業を機會にスペイン政界動搖の徵現はれ、マドリッド市中に地方軍團の兵多數入市、軍部首腦部も亦續々入市し、民間には新軍政々府樹立が取沙汰されてゐる

支那統

一と聯邦制 支那統一上最も困難なる障害となす各地に割據する群雄の反中央政府的の勢力をそぐ爲め現在の各省を分割する案が南京政府に於て研究されてゐる

移民歸化法 有名なるインターナショナリスト、マリアノはアエノス・アイレスの「オヒニオン」紙上に亞國外國移民歸化法の改正案を發表した、其の要點は從來の歸化資格の內居住年限六ケ年を二ケ年に引下げ、且つ南米國民と同樣に亞細亞系移民にも同樣なる法律を適用せしむるものなりといふ

臺灣の

生蕃亂鎭定 多數の犧牲者を出した最近の生蕃の反亂は、其の後征討軍の攻擊に依り漸次平靜、生蕃の主力は奧地山嶽地帶に逃走した

亞國の

移民歸化法 有名なるインターナショナリスト、マリアノはアエノス・アイレスの「オヒニオン」紙上に亞國外國移民歸化法の改正案を發表した、其の要點は從來の歸化資格の內居住年限六ケ年を二ケ年に引下げ、且つ南米國民と同樣に亞細亞系移民にも同樣なる法律を適用せしむるものなりといふ

北海道

の一炭坑爆發 二十四日東京電報 去る廿三日北海道に於て一炭坑爆發、死者十名、重傷者三名を出した

婦人公

民權附與案否決 選擧法改正委員會は二十四日內務省の婦人公民權案を否決した

伊豆地

方の强震 廿五日東京電報 伊豆半島を震源地とする地震あり、東京、横濱、三島、沼津等相當被害ありし模樣死者廿名を出し、震源地々方は往年の關東大震災當時より强震なりしと

ペルー

未だ平靜ならず 革命後の軍政々府に對する反對氣運著しく、廿四日リマ市に於て學生勞働者の大群は反政府の示威運動を爲し各所に警官との間に鬪爭を惹起した

主要農産物聖市取引市況

（十一月第三週分）

市況摘記

		二十日	廿一日	廿二日	日曜	廿四日	廿五日	廿六日
サントス港 珈琲 十キロにつき	四號級品	一六、〇〇〇	一六、〇〇〇	一六、〇〇〇	—	一六、〇〇〇	一六、〇〇〇	一六、〇〇〇
砂糖 六〇基俄	精製上等品	三七、〇〇〇	三七、〇〇〇	三七、〇〇〇	—	三七、〇〇〇	三七、〇〇〇	三七、〇〇〇
	結晶品	三六、〇〇〇	三七、〇〇〇	三七、〇〇〇	—	三七、〇〇〇	三七、〇〇〇	三七、〇〇〇
	中白品	三七、五〇〇	三七、〇〇〇	三七、〇〇〇	—	三七、〇〇〇	三七、〇〇〇	三七、〇〇〇
綿 一アローバ 送パ	五號級品種	三九、〇〇〇	三七、〇〇〇	三七、〇〇〇	—	三七、〇〇〇	三七、〇〇〇	三七、〇〇〇
白米 六〇基俄 アゲリア品種	一等品	四五、〇〇〇	四七、〇〇〇	四七、〇〇〇	—	四七、〇〇〇	四七、〇〇〇	四七、〇〇〇
	二等品	四一、〇〇〇	四五、〇〇〇	四五、〇〇〇	—	四五、〇〇〇	四五、〇〇〇	四五、〇〇〇
	三等品	三六、〇〇〇	三七、〇〇〇	三七、〇〇〇	—	三七、〇〇〇	三七、〇〇〇	三七、〇〇〇
	四等品	三六、〇〇〇	三六、〇〇〇	三六、〇〇〇	—	三六、〇〇〇	三六、〇〇〇	三六、〇〇〇
豆 ムラチンニョ 六〇基俄	一等品	三三、〇〇〇	三二、〇〇〇	三二、〇〇〇	—	三二、〇〇〇	三二、〇〇〇	三二、〇〇〇
	二等品	二九、〇〇〇	三〇、〇〇〇	三二、〇〇〇	—	三二、〇〇〇	三〇、〇〇〇	三〇、〇〇〇
玉蜀黍 六〇基俄	アマレロ品種	一四、五〇〇	一五、〇〇〇	一四、〇〇〇	—	一四、〇〇〇	一五、〇〇〇	一六、〇〇〇
	ブランコ品種	一三、五〇〇	一四、五〇〇	一三、〇〇〇	—	一三、〇〇〇	一四、〇〇〇	一四、〇〇〇
	クリスタル品種	一四、五〇〇	一五、〇〇〇	一四、〇〇〇	—	一三、五〇〇	一三、五〇〇	一三、五〇〇
聖州産四五基俄 マンジョカ粉	一等品	一八、〇〇〇	一七、〇〇〇	一七、〇〇〇	—	一七、〇〇〇	一七、〇〇〇	一七、〇〇〇
	二等品	一六、〇〇〇	一六、〇〇〇	一六、〇〇〇	—	一六、〇〇〇	一六、〇〇〇	一六、〇〇〇
小麥粉 内國産四五基俄	一等品	三四、〇〇〇	三四、〇〇〇	三三、〇〇〇	—	三三、〇〇〇	三三、〇〇〇	三三、〇〇〇
	二等品	三二、〇〇〇	三二、〇〇〇	三〇、〇〇〇	—	三〇、〇〇〇	三〇、〇〇〇	三〇、〇〇〇
馬鈴薯	一等品	三二、〇〇〇	三二、〇〇〇	三二、〇〇〇	—	三二、〇〇〇	三二、〇〇〇	三二、〇〇〇
	二等品	一七、〇〇〇	一六、〇〇〇	一六、〇〇〇	—	一六、〇〇〇	一六、〇〇〇	一六、〇〇〇
トマテ	石油箱	一五、〇〇〇	一六、〇〇〇	一五、〇〇〇	—	一五、〇〇〇	一五、〇〇〇	一五、〇〇〇
甘藍	一俄	三、五〇〇	三、五〇〇	三、五〇〇	—	三、五〇〇	三、五〇〇	三、五〇〇
	聖州産 キロにつき	〇、三一〇	〇、三一〇	〇、三一〇	—	〇、三一〇	〇、三一〇	〇、三一〇
アルファアルファ	肥豚 一アローバ	三〇、〇〇〇			鶏卵 一ダース一、五〇〇			
畜産物	中肥豚 一アローバ	二六、〇〇〇						

先週中は取引沈滯の氣味であつた、今週に入り急に買出が忙しく市況活氣が付いた、上等品ならアローバ二十餘迄の唱値もあり、此の分では來週には幾分の上向を見る豫想

砂糖界は至つて不況、先週の安値は依然として引續き上向の見込は立たない

綿は何と云ふても紡績工場の不振に伴ふて買手は頓と買入を見合せる氣味で大小の取引至つて少ない

白米界も上向氣味に見ゐたが今週に入り少しく引締つた氣味を見た丈で唱値は依然として保合の狀態

豆は今週に入り幾分下向を見せ、一般の取引は至て閑散、買手は安値を狙ふ

玉蜀黍は今週に入り各級共に少し宛の下落を見せた

マンジョカ粉は依然として同値を續ける

小麥は今週に入り二餘の下向を見せる

芋は近年ない大暴落でコチヤ産業組合の價格調節制度も今度の下落には手の下し様もない様に見ゐる

トマテは各地よりの出品が多いのと、一般の金融が悪いので市内市場での賣上高が著しく減じ、唱値近頃にない安値を見せた

甘藍は先週と同樣に安値が引續く

アルファアルファは先週と同樣の唱値を引續く

畜産物類一般に好況今の頃唱値に變化なし見ない

Colonização Japoneza de Annapolis

Annapolis — Estado de Goyaz

珈琲新地帶
百パーセント
ゴヤス高原の花舞臺

行詰つた聖州を脱し氣候、地味、品質伯國第一の將來の中心地帶に永住の巣を造れ、機會は今なり、即ち植民地内には

教會、學校、郵便局、役場、製煉瓦場
宿屋、賣店、藥局、製米所、等々々

凡て完備、今や鐵道工事は植民地に向つて大々的進捗中、來りて共に樂園の惠を味へ

詳細は御一報次第直に申上ます

主任　松尾龜吉

野菜畑、果樹園に疾病、害虫が現れたら

一、ウスブルン・ウニベルサール (Uspulun-Universal)
一、芋、綿、小麥凡ての穀物の種子消毒用 ウスブルン・エスペシアル (Uspulun-Especial)
一、野菜一切の種子の消毒、トマテーの立枯豫防藥 ウスブルン・セッコ (Uspulun-Secco)
一、凡ての穀物を犯す病氣の豫防として種子消毒劑 ソルバール (Solbar)
一、凡ての果實を犯す黴菌の消滅藥 ノスペリット (Nosperit)
一、ノスペリットと同樣の効果あり、使用に至つて便 ボルドパラジット (Nosparasit)
一、果樹を犯す大方の害虫の驅除藥 グラリット (Grait)
一、野菜、果物に害をなす虫の驅除劑 ベルデ・パリス・エヌ (Verde Paris IG)
一、獨逸のバイエル工場の製品で普通品より効果あり アルボコール (Arbocol)
一、果樹に付く蟻の豫防劑 デットヘディット (Hedit-Hervicida)
一、除草し消滅し難い雜草の除草劑 カポリット (Caporit)
一、有効の消毒殺菌劑 ゼリオ・パスタ (Zelio Pasta)
一、殺鼠劇藥有効劑 ゼリオ・グラン (Zelio Grão)
廿日鼠、小鼠一切の退治劇藥 カルクマン商會 農事部

Kalkmann Irmão & Peters Ltda.

Rua das Flores, 46 Caixa Postal, 1970 São Paulo

十五日より廿一日まで

品質は益々良く
値段は益々廉く

今こそ……絶好の御買物時

福引景品付

御歳暮大賣出し

リンス市
カーザ・ソール・ナツセンテ
Av. 7 de Setembro, 62
LINS

十二月十日より同三十一日まで

年末大賣出し

リンス市　カーザ・ヴエルメーリヤ　澁谷商會

上呈景粗

懷中日記書用日記　取揃へテアリマス

謹啓各位愈御多祥賀奉候陳者小生滯伯中は一方ならざる御厚情を辱ふし誠に有り難く深謝奉り候御高庇により無事視察の目的を達し本月廿六日ロノエステ線經由パラグワイ國に出發名殘り惜しくもお別れ致す事と相成申候右乍畧儀紙上を以て御厚禮申上げ各位の御健康を祈上候

昭和五年十一月二十七日

海外植民學校主事　今井修一

海外植民學校々友並關係者　各位御中

四男輝雄儀病氣療養中のところ藥石効なく去る七日午後九時クワタ町に於て死去致し翌八日ランシヤリヤ驛共同墓地へ埋葬仕り候條此段生前辱知諸賢へ謹告仕り候

追而葬送の砌りは遠路態々御會葬被下一々御禮申述ぶべき筈のところ略儀ながら紙上を以て厚く御禮申上候

昭和五年十一月廿日

ソロカバナ線ランシヤリヤ驛

父　品川清一
母　品川きわ代
バドリンニョ　シルビオ
トージ
マドリンニョ　イザイラ
トージ

親戚
西ケ原友三郎　井清健一　井清準六

友人

木村孝太郎
横尾佐一郎
矢田橋次郎
段村久治
藪田政七
吉永義雄
吉田宗義
前原春一
中村政信
桑原春雄
間由
高尾村鹿太郎
楠鹿治一
藏本喜力
福島八
橋本末次
伊達平雄
萩堂盛助
安谷長善
ジョアキン谷屋
上田園

Christavon Lima

讀者欄

聖市の厄介者

一同胞旅客

感じた事を、率直に書いて見るのだが、俺は今度數年振りで聖市に出て來たので、悠つくり市内や郊外の見物でもして、骨休めをやらうと思つたのだ。所が二、三日でもう厭になつた、コンナ煩さい處はない、徒らに平地に波瀾を起したり、人の惡口を吐いたりして喜んでゐる者の跋扈する處はック〳〵厭だ。同胞の敷と云つたら二千にも足らないのに、もつと靜かに氣持能く暮せないものかね！、ならう事なら、さうして欲しいものだが、今の時代の人間は平和的に進んでゐる筈だ、醜劣、汚穢な文句ばかり並べて、人の惡口を叩くことは、モウ時代遲れだ、縱令それは事實だとしてもだが全く無い事を捏造したり針の目のやうな事を皿のやうに大きくしたりして、出鱈目を吐くに至つては、聞くにも堪へねば、見るにも堪へない。

何うか少し社會の爲め愼んでは貰へないものだらうか、俺は兎に角モウ是れで田舍に歸へる事にする、が併し旅行者は俺一人ではない、聖市日本人社界を不快として、避けて出て來ないなら、第一旅館業者も、商店も、理髮業者も、お醫者さんも困まると云ふ譯だから、聖市の有志者はこゝ一つ思ひ切つて大掃除をしてはどうだ、俺は見物中途で歸宅するに際し、一言書き殘すこと左の如しだ。

讀紙餘言

花面子

△時報紙社說中第四項の所說は猶推稿の餘地なきや。伯國の國家財政經濟をもう少し研究されし度きものと、思惟するが如何。筆者の爲めに惜しむや切。

△日伯紙『或人へ與ふる手紙』夫れ自身を知る事眞に率直なり巷間傳えて云ふ『余も亦よく彼女を知悉せり』と、余は亦その何を意味するかを知らず。

△時報紙々面に生氣なし。水野老久しく喘息し病むと聞くも、若手連中は別に病氣ではなかるべし。緊褌一番　至囑々々

△日伯紙大河内氏に戰を挑む斯くして中政府軍利あらずして革命軍の優勢なるを報せられ、州民欣喜雀躍しつゝある十月廿四日の午後三時に、突如ワシントン・ルイス大統領辭職を餘儀なくされ監禁の身となつた報が傳へらるゝや、二十年來政界に權威を振へるセナドール・カイヤート氏とブラジル氏とは即刻自動車を驅つて妾を晦まし、新たなる政府成立するまで一日間は全く無警察狀態に陷ゐつたのである。

所が內亂は、勝てば官軍敗ければ賊で、昨日まで暴力者呼はりされたドットール・ルビーゴ氏は政變に憑まれ副統領の椅子に就き、舊統領其他長官連退職して全く茲に政界の空氣一新し、當アナポリス郡でも前郡長が悲痛なる退職の辭を殘して新郡長ジョン・ルイス氏と替はれるを始め、新裁判所長にドットールカーロス氏、新警察署長にジョワキンス氏が替つたが、その間何等問題の起る事もなく、恰も政黨政治が甲の內閣の倒れた後を乙の閣員が其の後を襲ふが如く洵に無雜作に禮儀正しく變つて行くのを見た、斯くして替つた廿五日の夜八時には町の公會堂に於て革命成就の祝賀會催はされ新政府樹立を心から祝して當郡新郡長發表の郡政をも拍手喝采を以て迎ふるに至つた。

今度の革命成就にてブラジルに一新劃期を贏らしたことに依りゴヤス州アナポリスに在住する邦人植民地經營の任に當る松尾龜吉氏を始め多數の同胞は、是れまでの腐敗した政治行政から逃れて土地を買入れ、此處を第二の故郷、永住墳墓の地として落ち着き能くなつた事は何んと云つても新政府の御蔭として喜ばねばならない、即ち新郡長ジョン・ルイス氏の如き又新裁判長ドットル・カーロス氏の如きは新進氣鋭の名士であつて人格も高く、殊にコロニザソン設立に關しては經驗も深く亦日本人に對し理解を持たるゝ事も少なくないのであるから、今後日本人の移入に力を入れ、植民地樹立に便宜を圖らるゝこと明かなりである、猶は最後に附け加へたきことは、當郡役所舊所員全部更迭の爲め、日本人として庶務課に勤めゐた井手善市氏も解雇の憂目に逢ひ、折柄の不景氣に惱んでゐるから救ふ神の出でんことを祈つて此の稿に筆を擱くことにする。（U生）

文化ペンソン

御食事は御自由に外でお願ひする簡易な文化ペンソン遠藤を是非とも御利用下さい

聖市コンセレイロ街八

フルタード

遠藤常八郎

電話二一一〇三五

アナポリス郡の政界一變した

ゴヤス州と云へばアナポリスを聯想せざるを得ない程同州では農業的に開けた場所であるが、此のアナポリス及ひ附近は今度の革命騷動中何う云ふ狀態に在つたかと云ふに先づ平穩で終始したと云ひ得るを幸ひとする、だが州としては、ミナス州境を守る爲めに兵をイバメリー方面に差遣し警備を爲しつゝあるのである。（十一月二十一日）

廣告

本籍　茨城縣行方郡延方村
家長　乙九三五番地　**篠塚林兵衛**
（家族人員七名）
（布哇丸便昭和五年四月渡來）

本籍　高知縣高岡郡高岡町
家長　一一四一番地　**石元正勝**
（家族人員三名）
（右同航者）

本籍　熊本縣飽託郡清水村
大字打越四〇九番地
家長　**佐藤武臣**
（家族人員八名）
（博多丸便昭和五年六月渡來）

右三家族はバウリスタ線アンデス驛サンタクルース耕地へ配耕されたるものに候處其何れも同地に多額の負債を殘し逃亡爲したるものに候間同人等の所在地御承知の御方は何卒弊社宛御通知被成下度願上候

昭和五年十一月十七日

海外興業株式會社
伯國支店
Caixa Postal, 3015
São Paulo

SEMENTES NOVAS
CARLOS CORRADINI
Rua São Caetano, 42 —— S. Paulo

新しい種物は
カルロス・コラデニーへ

一、野菜、花類、各種種物の新荷着しました
一、當店は伯國唯一の歐洲から直輸入店であります

一、玉葱種、アルゼンチン種、カナリア種其の他菜園、花園用の機具及び藥品
一、當店の種物は廉價で發芽保證附であります
一、噴霧器『クエルモール』は蔬菜、園藝家に無くてはならぬ必要品であります
一、型錄價格目錄御請求あれば御送附申上ます

◎野菜作の日本人諸賢!!!
コーベ・フロールの種子無料進呈

今回新しく三種類のコーベ・フロールの種子が原產地より着荷致しました、就ては弊店の販賣する種子の純良である事を知つて戴く爲めに日本人の野菜作專業の方に少量宛を無代に見本として差上げたい、是非共御立寄を願ひます。

▼注意—新しく野菜種子「カタログ」が立派に出來上りました御希望の方はお申込み下さい。

DIERBERGER & CRMPANHIA
Rua Libero Badaró, 20 Caixa Postal, 458 S. Paulo - 總領事館の入口から七軒目

廣告

今般呼寄移民に對しても普通家族移民同樣渡航費補助を受けらるゝことゝ相成候間御希望の向は從來通り正規の手續に及ばれ度候

昭和五年十一月十九日

海外興業株式會社
伯國支店
Caixa Postal, 3015 S. Paulo

お正月品御仕入れの最好期

新鮮な珍らしいお正月用品が荷揚ひ致しました。年末の御賣り出しには只今お仕入れが絕好期であります。

◆乾魚類　鹽物類　◆數の子、鯡、中羽煎魚、縮緬煎魚、皮剝ぎ海老、丸干鰯、割干鰯、鹽鮭、鮭、鰯、十佐鰹節、干鰯、干飛魚、削節、貝柱、干牡蠣、煮干鰯、櫻海老、付皮、蝦、鯨の本皮、◆乾物類、草海苔、根昆布、厚板昆布、三島昆布、海苔、昆布、袋入昆布、白板昆布、杜露天、寒天、糸寒天、◆湯葉、干瓢、昆布、雲丹、青海苔、味付海苔、青板昆布、◆椎茸、若布、刻昆布、◆鏈蒟、詰蒟、蒟粉、◆蒲鉾、穴子、蒲焼、文化粟、片栗粉、味噌、眞蒟、若布、竹輪、白玉、飯蒟、蒟粉、春雨、豆腐、麵、鳥賊、凍、角寒天、代天、蒟蒻、櫻煮、蟹、蛸、付、ポイ、松浦、松前漬、ルイ、貝、ザ、味付、海老、蒲焼、鯉、赤貝、鯛、仙貝、鮭、揚巻、紫鯛、◆調味料、粕漬、筍漬、小鮎、浅里貝、鮭、味付、穴子、蒲焼、◆ルイ、貝、鮭、小、付、子、福、神、貝、水、味、布、付、巻、ポイ、蓮根、◆清酒、雲丹、綠茶、宗、鹽、白、ル、漬、奈、良、サ、味、付、福、來、煮、ポイ、紫、鯛、ソース、其他、味付、芽、ふ、海、芽、漬、松、焼、松、漬、ル、鯉、味、付、海、老、ポイ、蓮根、カレー、特別粉、醸造、花乃素、あられ、各種、風、甲、萬、醤油、赤、梅漬、地球印、日本紅、牛姜、酢、鹽、辛、鹽、辛、漬、筍、焼、鯉、鹽、辛、漬、笹、焼、鯛、仙貝、揚巻、

◆弊店特別味乃素、酒、德利、盃、飯茶椀、杓子、箸、龜の子束子、庖丁類、調味料、野菜、調理器、飯斗、袋、兩面大根オロシ、水引、奉書紙、

◆其他日本用品の美しい熨斗紙、熨斗袋、

◆御贈答用の美しい熨斗紙、運勢暦、御重寶暦も揃ひました

◆昭和六年度の開運暦

聖市　中矢商店
電話二二一〇七番、郵函二九九五番

リンス學園へ補助金下附

ノロエステ欄

豫て澁谷父兄會々長の『成功せしめねば止ますと云ふ大決心で請願中のリンス學園新築補助金は愈々近く下附せらるべしとの事なるも、最初出願の一萬二千圓は種々の事情にて今回は八千四百圓だけ下附せらるゝ事となり、既にバウルー領事館まで着し居る由なれば、敷地々劵提示と共に下附の運びになるべしと

粟津氏周旋の土地代問題後報

事圓滿に解決した

本紙前號四面に『粟津氏周旋の土地代が問題』と題する記事を掲載して後の再報に依れば、粟津氏周旋に係るバウリスタ延長線ジュリアポリスの土地代支拂ひに關する地主側と購入邦人側との紐は購入某氏の激昂が地主に痛い刺戟を與へ、粟津氏の歸聖を促すまでもなく豫て地主の主張通り購入地積を六割に減じ希望の箇所を固執せず、新たに一箇所に輕めて分割する事にして圓滿に解決を見るに至つたと

不況打開策としし農産物商品化

楠花生

何時の世でも、農業者が下積みにされてゐる。何時の時代史を繙いて見ても亦同樣である。その因つて來る原因が何んであるかを考へて見ると、主食物は收穫するし、副食物は潤澤であるが爲め（商工業者と比較して）自然の恩惠に浴し過ぎてゐる爲めに生活上繁雜を感じないのが習性更に之を廣く大きく秩序立つたとなり、不識不知の間に農業文明が、商工業文明に遲れるに至るのである。

世間、商工業に對しては、幾多の金融協定、その他の機關が嚴然として存立し、保護に努めてゐる。けれども農業者が利用し得べき諸種の機關は遲々として振はず、商工業のそれに比すべき活氣あるものではない。

農業は地味だ。だから其の機關も從つて地味だと云へば謂へるかも知れぬが、それは間違つた言ひかたである。農業者が人間生活の必需品を供給すべき大使命を有つてゐる以上、他の商工業者と同一若くはそれ以上の恩惠に浴し得べきものだ。然るに事實は之れに相反して現在の微々たる有樣では、それ吾人の不滿を感じ、不平を叫ばざるべからざる處のもので、ブラジルに於ては、更に一層それを痛感する。故にブラジルに於ては層一層農産物商品化を高潮せざるを得ない事となる。

農業者の機關である産業組合、農業銀行、農産物倉庫等は、現在主として金融促進、販賣擴張に力を入るゝ事とはなつてゐるけれども、今後は産業組合が完全なる發達を遂げたる場合、その剩餘金を資本と爲し、農産物を精製する處の加工場を設け、直接需要者に供給する樣にならねばならない。即ち斯くする事に因つて農業者の手許はその以前より幾分か多くの利益を擧げ生活の向上を圖る事になるのである。

ブラジルに於ては日本のそれよりも容易く向上の位置に達せねばならない。即ち現下在伯邦人植民地に於て、伯人若くは共同にてカフエー、アロース等の精撰機を備へ付ける事となつたのも、是れ農産物商品化道程であるので、その事實を見ても自づから然りと肯かれるのであるが、以前ふとした出來心から娘サチノ（假の名）二十二歳と醜關係に陷り世間へ嗤笑しかけたを繕ほんが爲め近頃養子を貰ひ何食はぬ顏してゐたものゝ、妻女は永の病氣から夫に生理的滿足を與へかね、夫己代吉は亦これを不滿に思ふ處に娘サチノは父想ひの親孝行ど來てゐるので父娘の情交は依然として存續し、それが亦最近養子に實證を取押へられたので問題はます〳〵面倒となり、養子は左樣ならば實家に歸り病妻は神經を尖らせ苦悶の處へ同地日本人會からは社會風敎上打捨て措けぬと捉込まれ、己代吉も折破詰まつて娘サチノと手に手を取つて病妻を置いてきぼりに何處へか姿を隱せしは日本人の體面に泥をなするの甚だしきものなりとして殖民者は大に激昂してゐる

以上の効果を上げ得ること明かである。

如上に發する過程として、間作物なども、煙草、棉、養蠶、又小さくしてはセボーラ、アリュ鷄卵等の農産物を市場に於て、量の割合に値段の高價なる品に着眼し、徐々に其の目的に向つて進めば、現時の如き不況時に在つても何等生活の脅威を受くることなく安全に過す事が出來るのである。

偖て斯の如く農産物商品化の必要に迫られてゐる今日、不況對策として、また將來の利益增進法としても、君々の奮起せねばならぬ事は、農業者は作物を作ると云ふだけでなく、又これに滿足せず、作つた物は、商品とし精製品として如何に商價に、如何に有利に賣捌くかを考へ、これを實現せしめねばならない斯く利潤を多くし、生活の向上を圖るなら、從つて農業者の地位も商工業者と比肩する程度まで引上げらるゝのである。

運動界

リンス　野球戰

去る十六日の日曜を利用してリンス蹴球場でサニオン對リンス第二回野球戰があつたが、リンスは九點に對する三點で敗を取つたは惜しむべきである

畜生道に落ちた親子醜關係

書くも穢の汚れとはなる事ながら、書かで過ごす譯にも行かぬ一の出來事は實の親子である父と娘とが餘程以前から醜關係を結び、近頃世間體を誤間化す爲め父娘手に手を取り駈落と洒落た醜劇の一幕であるが、場所は北西線ブロミッソン驛コルゴ・アゾール殖民地で、秋田縣人の有田己代吉（假の名）と云ふ當年四十五歲、分別盛りの親父であるに拘らず、以前ふとした出來心から娘サチノ（假の名）二十二

Dr. João Ornellas
MEDICO E OPERADOR
Araçatuba
外科專門　ドットル・ジュオン・オルネラス
醫師　大庵喜八
內科、外科、產科、婦人科
北西線　アラサツーバ市

ペンゾン　プログレッソ
宮平市助
リンス市ルイス・ガマ街一五

Fabrica de Macarrão
"ORIENTAL"
LINS—NOROESTE
品質優良な弊所製
日本式ウドン素麵は一日も欠かされません
東洋製麵所
賀數輝俊
我那覇宗輔
北西線リンス市リオブランコ街

Cartorio de 2° Officio
Tabellão João Mendes de Moraes
Substituto José Pereira da Cunha
Comarca de Lins
契約書、公正證書委任狀等の作成には確實迅速で熟練なる第二公證役場へ
公證人　ジュオン・メンデス・デ・モラエス
代理人　ジョゼー・ペレイラ・ダ・クニヤ
ルイスガマ街とビンテウンデアブリル街の角
日本人諸君には特に無報酬で御相談に應じます

歯科醫　向井文松
北西線ブロミッソン町郵函……九七番

DR. H. SAITO
MEDICO
Rua inconfidencia, 6-35
BAURU' — E. de S. Paulo
何時にても左記處ので診療の御需めに應じます
醫學士　齋藤孝
バウルー市インコンフイデンシア街六ールア三五番地……二……六九

T. TAKARA
CIRURGIAO-DENTISTA
Araçatuba
歯科醫　寶臣衛
北西線アラサツーバ市オラーボ・ビラタタ街三〇
パンコ・コンメルシーアル・ド・エスタード・デ・サンパウロ

料亭　あをやぎ
コンデ街　三三
電話二一一九四八

MACHINAS SINGER
取次販賣　シミンガシーン
最新式型洋服叮嚀で期限確實
聖市コンデ街四三番
呼出電話　一一三六九〇（常盤ホテルの隣り）
石井洋服店
レジストロ支店主任　宮崎德松（久保商店內）

カーザ　ソール　ナツセンテ　リンス市
お買物は弊店で
各一流の卸元と提携致し
出來得ル限リ品質ヲ良クシ
出來得ル限リ大量ニ取扱ヒ
出來得ル限リ原價ヲ切下ゲ
出來得ル限リ賣値ヲオ安ク
あらゆる皆樣の御需要に副ふやうにと日夜苦心を致して居ります。何卒御利用の程をお願ひ申し上げます。

物理療法の權威はり、きゆう、マッサージ
家傳　石井療院
ペンナポリス郵函壹壹
新進の電氣療法

和洋御料理、即席珍味
御旅館　伊勢屋
宮坂實郎
ペンナ驛カフエーランヂア町

□男女洋服　□ブリン　□勞働服　□洋服洗濯
矢部洋服店
リンス市ルイス・ガマ街（菅山分店の隣）

御旅館　御料理　つちや
土谷庄之助
リンス市セッテ・デ・セランブロ街六一

Casa Shirota
Hotel e Armazem
Rua Noroeste, 3
Pennapolis
雜貨部、旅館部
代田商店
ペンナポリス市ノロエステ街三郵函二六一
代田喜市
共和殖民地支店

Off. Noroeste
Antonio S. Tanaka
Rua Campos Salles, 50
LINS
一
誠實迅速に晝夜に不拘御用命に應じます
自動車修繕業
田中庄助
北西線リンス市カムポス・サレス街五〇

女給一名入用
御料理　御菓子
朝日亭
中田菊治
ペンナ驛カフエーランヂア町（日本藥局の隣）

御菓子卸、小賣、日本品、日用品各種
エビス屋菓子店
菅山光
ペンナ驛カフエーランヂア町（竹內商店の隣）

ビエッリーナ町の一番安い店は
山下藤太郎商店

夏目漱石傑作

虞美人草後篇

三四郎
—43—

『そんな事を言ふ位なら買つておかなきやいゝに。』
『買つた奴が惡いのでなくて、喰つた奴が惡いのさ。』
『それもどつちにしても結果は同じだね。』
『あはゝゝ』
『さう〳〵、同じで思ひ出したが糸公がね、君にちやんちやんをこしらへてやると言つたせ。』
『狐のか。』
『うゝん。僕の狐の皮のちやんちやんこを、甲野さんが馬鹿にほめてゐたと話をすると、糸公のやつ、本氣にしやがつて、寒くなつたら君にも拵へてやらうと言ふのさ。』
『有難いね』
『有難いだらう、あれで糸公はなか〳〵親切者だからね。』
『また妹の自慢か。』
『いや自慢ぢやない、まつたくだから、寒くなると、毛物に限るよどうだい君、あつたかいだらう。』
『まだもらいもしないのに、あつたかいかどうか判るものか。』
『あゝ、さうだつたか、まあ、着て見たまへ、とてもはなせないよ。』
『だから君見たいに花見頃まで着てるのかい。』
『但し鼠に嚙れないやうにしなくちやいけないよ。』
『そんな能書ばかり先に言つていつたい、どんなちやんちやんこをくれやうといふのだ。』
『それを言はなかつたかね。』
『聽くもんか。』
『さうか昨日朝茶を飲んでゐる時、茶の事から、ふと君と比叡山にのぼつた時の事を思ひ出したのさ。其の時狐の皮のちやんちやんこを君が賞めてゐた事を思ひ出したものだから、それを糸公に話したら、それぢや欽吾さんにも一枚こしらへてあげようといつてゐたが、昨夜自分で買ひに出かけたんだがね、何んでも狐の皮は樺太ので馬鹿に高いからといつて、貉の皮を買つて來たよ。』
『それで僕のちやんちやんこを拵へてくれるのか。』
『うむ、しかし貉の皮だつて、僕の狐の皮よりもずつと毛が長くて、氣持がいゝよ。』
『君が狐で僕が貉か。』
『さうだ、貉だつていゝだらう』
『いゝとも。』
『糸公に感謝するかい。』
『するさ。』
『氣に入らなくとも糸公の親切を着てやつてくれ。』
『まだ貰はないよ。』
『だから前から斷つておくのさ』
『さうか、それならいゝ。』
『君の見たいに禿頭病にかゝるんぢやないだらうな。』
『狐の皮に禿頭病はないだらう』
『あると假定してさ。』
『うむ、ぢや假定して大丈夫だよ。』
『保證つきか。』
『糸公の保證つきだ。』
『君の見たいになるときたならしいからな。』
『折角糸公の親切だ、そんな贅澤を言ふもんぢやない。』
『だつて、どうせ貰ふものならなるべく良い方がいいからね』
『そんならこんなビスケットではなく、もつとうまい茶菓子を、例へば花の色の白、赤のやうなある一對の性質がある場合に、それが遺傳する力には優劣があつてその間に雜種を作ると子は優性の方の性質のみを現すが孫の代になると、一時隱れてゐた劣性も現れ優劣が三と一の比に生ずるといふのである。これ等の法則はその後の研究によつて改めねばならぬ點も生じて來たが、それを說明すべき遺傳因子の說は益々確證されるやうになつて來た。即ちある性質が現れるのはそれを現すべき遺傳因子の存在によるのである、生物の性質はそれのもつてゐる因子の性質組合せ等によつて決定するといふ宿命的な說である。所が我々人間もその例に漏れず系圖を研究してみると、善惡樣々の性質がメンデル式に遺傳することが明かになつた。又近親結婚は何ゆゑ多く惡結果を生ずるかといふこともメンデルの法則によつて明かになつて來た。以上述べた遺傳學上の二大說をよく諒解すれば、人間改造の指針は自づと明かにならざるを得ないであらう。勿論境遇の力も認めざるを得ぬ。それによつて變り得る限り惡を善に移し、技能才智を磨かなくてはならぬ。然し人間改造上飽までも貴ぶべきは育ちより氏で、よき血統を選び惡き血統を除いて初めてその目的は達せられるのである。これが優生學の主張する根本なのである。

人間は果して改造可能か（下）

ウアイスマンの說と共に遺傳學上重要なのはメンデルの法則である。生物の異なつた品種間に交配を行つていろ〳〵の性質の遺傳する仕方を研究する實驗遺傳學は彼に初まつたのである。彼の法則を一口に說明して見ると、例へば花の色の白、赤のやうなある一對の性質がある場合に、それが遺傳する力には優劣があつてその間に雜種を作ると子は優性の方の性質のみを現すが孫の代になると、一時隱れてゐた劣性も現れ優劣が三と一の比に生ずるといふのである。これが人間社會も、遺傳學によつて法律や施設を行ひ、米國のある州で一時行はれてゐた如く、犯罪者の生殖能力を除去するなどの極端なことも行はねばならぬかも知れぬ。

たゞ人間社會は復雜であり、かつは人間は理智よりは感情によつて行動する傾ゝが强いのは、遺憾である。又、アレンと云ふ女の學者がいつたやうに、もし誤つて愚な夫をもつた妻は他の賢い男の子を產んでもよい等とはいへぬ事情もあり生物學上の理想が直にそのまゝ行はれ難いことがある故、優生學の主張に從へば動物人間も漸次改良される望みがないでもないのである

ALMEIDA & IRMÃOS

RUA DA LIBERDADE N. 82
SÃO PAULO

大賣出大割引

各種品目につき三割—五割引

賣出品目
御婦人服、男子服、子供服
婚禮用衣裳、カミザ、男女
靴下、子供用品一切、毛織
物、絹物、綿織物一切、寢臺
掛、寢臺、机、各種戸棚、タペ
テ毛布、モスリン、タオル
類、糸類

大賣出大割引

新郎新婦婚禮用品御買求めの好機

—呈進グロタカ—

サンパウロ市リベルダーデ街八二

スンモルイ・ダイメルア

SOCIEDADE COLONIZADORA DO BRASIL LTDA.
Rua Boa Vista, 11 - 8° andar
Teleph. 2-1342 — Telegraph. "Ijurengo"
CAIXA POSTAL, 2975
S. PAULO

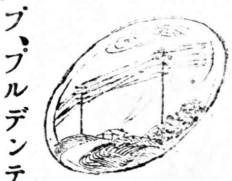
ノロエステ線チエテ移住地
四萬七千アルケールス

ソロカバナ線バストス移住地
一萬三千アルケールス

雙方共原始林の處女地帶、地味肥沃無比、珈琲其他雜作に好適、今が絕好の機會です、地價アルケール七百ミル毎十アルケールスに付一コント二百ミルを前納せば、殘餘は六ケ年々賦拂、間作物で容易く拂つて行けます
移住地には日本人醫師、藥劑師も居り病院、學校、製材所、精米所其他の設備が完全してゐますから入植後の衞生、子弟教育等に就ては少しも心配ありません
尙詳細は組合本部又は移住地へ御照會下さい

有限責任ブラジル拓植組合

ブ、ブルデンテで郡長は決る



ソロカバナ欄

目まぐるしいまでのスピードで我が伯國の革命も終始した、今はスピード時代だ、昨日まで大伯國の大統領としてカテッテ宮殿に納まり、百萬の軍隊を意の如く動かして居た、衆人羨望の的たりしワシントン氏、又先頃鳴物入りで各國歴訪から歸つた許りのヂユリオ・プレステス氏等は共にウッカリ顔を人中に出せない運命に置かれてゐる、當ブルデンテ郡でも郡長として幅を聞かせ今年の大統領選擧に投票者を壓迫し、金力と權力とを濫用し矢理無理ジユリオ氏に投票を強いた名物男マルコンデ氏も、革命軍勝利決定の廿四日の四日前、公金を拐帶逃亡中ブ・ワシントン驛で捕へられたとか行衛不明とかで噂とり〳〵であるが、最近は聖市監獄に投げ込まれたとの話がある。之に反して、七年の長い間マルコンデ一派を向ふに廻して惡戰苦闘し、遂に數政府のブルデンテ郡々長の榮譽ある椅子を贏ち得た仁にデモクラチコの當地支部長として、又プロ派の同情者として知られた人格者 Dr. Tito Livio Brazil 氏がある、我々外國に在る者の立場としては、屢々本社長が紙上で發表してゐるやうに飽くまで中立して時の政府に賴るを隱當にして賢明なりとする所が動もすると、半可通の輕卒共が、伯國の政治を論じ、中には深入して政府の御先棒なぞを勤めるに至つては、不謹慎も甚だしいと謂はざるを得ぬ、其處で當地日本人會に於ては、之を憂ひ、極めて公平に禮儀を厚く中立を守るとして去る十四日ブルデンテ日本人會々長吉岡榮藏氏、片岡音市氏、及び時報ブルデンテ支社遠藤主任の三氏同道にて郡内在住同胞を代表し、郡役所に出頭チット氏に面會祝意を表すると共に今後何分賴む旨述べたるに對し、氏は『新政府は腐敗せる財政を立直し、國民と一致共力して國力の充實を圖る方針であるが、當郡も亦會計を明かにして其の使途を明示し、郡の發展を圖る積りであるから、日本人も今まで通り最業を勵み、當郡發展の爲めに盡力して貰ひたい、我々も出來るだけ日本人の便宜を計る積りである』と述べられた。

文化植民地で雄辯會開催

文化植民地青年會主催の辯論會は、去る二日同地小學校内に於て左のプログラムにて盛大に催ほされた。

一、開會の辭 辯論部長 古賀辰夫
一、吾等の理想は 小林泰治
一、更生の秋に備ふる爲に 野澤永慶
一、日本人 湯淺政雄
一、平信蕚 白石重助
一、魂の叫び 渡邊重
一、所感 内山勝男
一、共存共榮とは 梶原洋俣
一、青年と青年指導者 中森甚太郎
一、閉會の辭 青年會長 渡邊重

旅行者へ注意

革命が成就し、新政府が出來、デモクラシーの思想を固める意味から危險思想の抑壓と民心を落着かせる爲めとで旅行者の取締りを嚴重にする必要上、當ソロカバナ線でも鐵道旅行者に對しては、去る十四日から發分の間警察の證明書なき者には切符を賣らぬ事にしたから、旅行者は豫め警察の證明書貰ひ受けを忘れてはならない筈。

伯國名物の神河大工さん

前號のつゞき

記者

と云はれた關野博士の言を思ひ出し、早速踵を引返して關野氏に生の門を叩き、實は然々斯々とて郡石の始末を語つて敎へを乞ふとも博士は即座に、それは何んでもない、大工道具や、工場職工用の刄物類を仕入れて賣りに行けば可いと言はれたので、早速其の通り金物屋へ駈付け有名な八木の鑪や其の他の金物を仕入れて出直して行くと、成る程門番も、總て判つてゐるよと云はぬばかりにスラ〳〵と通して呉れた、そこで

『八木の鑪はいかがですか』と云ふと、

『いくらだ』『四錢です』『馬鹿に安いぢやねいか、本物か、おい江戸子は氣が短げーんだ』と云ふ問答で、へんな所へたんかを切られ乍ら當時八錢も十錢もしてゐたヤスリを仕事を覺える方便とは云へ、安いので良く賣れて、それから大工きんの信用を得積々色々な注文があつて安い口錢ではあつたが大分儲かり、遂には東京中の金物屋と馴染になり、勵めらるゝ儘に金物を數千圓も仕入れ、地方行商まで遣り出しての揚句見事失敗して了つた、其時丁度鳴物入りでブラジル渡航官傳の際だつたので、遂に此れを機會に意を決して渡伯したのだが、それは今から十三年前の大正七年で、最初モジアナ線のサンタ・ベネジアナ耕地で一年馴れぬ土いぢりをやり、後北パラナのバルポーザ耕地に移つたのである、バルポーザ耕地は海興の手を數回煩はした評判の惡い所、逃げ出す者が續出して三年と落着く者はなかつた、所が神河氏の技術が然爺父バルポーザ氏に認められ此處に居る事七年、石の上にも三年と云ふが氏は其倍以上七年も腰を据へたである、人達に『神河はあんな所に平氣で働いてゐる、あいつは馬鹿だ』と言はれたものだと云ふのである、バルポーザは金儲け一方の人だと評されるが、これはと思ふ者は重用する、矢張一代に名をなす丈あつて偉い爺だと神河氏も合槌を打つてゐた、此處も神河氏が來てからは立派な家が續々建つた、耕主住宅、支配人及び監督宅、コロニヤ等々であるが、其裡にも異彩を放つたは、氏が自分の住宅にと念入りに造つた日本家屋である。

氏はバルポーザ耕地滯在中有名なパラナパチマの鐵橋を半年の期間經費五十二コントスで請負ひ一ケ月早く仕上げれば二コントスと云ふ賞金附きで始めた所四ケ月半で出來上つたので、此の工事で賞金共で三十四コントスの純益を上げたと云ふのだ、此れを機會にバルポーザ耕地を引き上げ、現在の野村耕地に來たのであるが、退耕の際バルポーザ氏から手當として、貰つた七コントスを資本で五十城の土地を講入し現在二年生のカアフェー一萬六千本を持つてゐる氏は五十城のパトロンだが、馴れない耕地經營は人任せに氏、は本職の大工さんで、七人の大工、七人のセラリヤ從業員を指導しながら、ポストの官舍を請負ひ多忙を極めてゐる。

記『どうして聖市へ乘り出して一と花咲かせないのですか』と聞くと、

神『日本で大きな失敗をしたので何んだか恐ろしくてノンシ』

石橋を叩いて渡ると云ふが、氏は全く其の主義の信者で、一歩〳〵金棒で叩きつゝ進んでゐるので、其結果がカムバラ市で數十年の貸家と五十アルケールスの珈琲園持とまるなら、ブラジル向きの結構な主義の持主で、何んと云つても模範的人物たるを失はない。

御知らせ

一九三〇年十一月十日
伯剌西爾時報
ブ・ブルデンテ支社

十一月末迄地へ出張致しますから購讀料未納の御方は御納め願ます

バウリスタ延長線
購讀者諸賢

炙術

慢性、急性諸病
其の他應難病治療
棟形洋服店 炙術部
ソロカバナ線
サンマノエル町
ブ・ウエンセスラウ町
郵函一六番

お願ひ

當支社宛の御通信には郵函百參拾七と御明記願ります
昭和五年十一月二十日

伯剌西爾時報
ブ、ブルデンテ支社
Caixa Postal, 137
Est. P. Prudente
L. Soccaban

購讀者諸彦

PHOTO JAPONEZA
Luiz Hiray & Irmãos
平井兄弟 寫眞館
本店 ソロカバナ線 サンマノエル町
支店 同 ブ・ウエンセスラウ町

CASA JAPONEZA
Armazem
de Seccos e Molhados
Compra-se Cereaes ;
Transporte
Est. Veracruz L. Paulista
穀物仲買、運搬業
食料品雜貨 景山商店
景山博史
バウリスタ線ベラクルス郵函六二

HOTEL Estação
Y. MURAKAMI
Em freute da Est.
Maliria L. Paulista
驛前で新らしい都屋澤山な
ホテル・エスターソン
村上義雄
バウリスタ線マリリア驛前

BAR E HOTEL TOYO
Maliria, L. Paulista
御祝儀用御佛事用御菓子の注文に應ず
菓子製造小卸賣
パールホテル 東洋
館主 梅田金次郎
バウリスタ線マリリア驛—郵函二七七

尋人

木下勝殿
其後お使りがないのですが至急御住所をお知せ下さい是非御意得たい事がありますから
ソロカバナ線
サントアナスタシオ驛
平凡寫眞師
松田重正

米糠

聖市近郊の蔬菜作には化學肥料丈では不足で是非共有機肥料をやらなければなりません米糠は最も安い有力の有機肥料です、多少に拘らず左記に申込んで下さい
中央線イタケラ町驛前
豊吉商店

内外雜貨食料品各種
矢野商店
コチア
モンニョベリヨ

綺麗で、靜かな
御料理 つるの家
Rua Cons. Furtado, 43 S. Paulo

日本品繪詰、ケズリ節、乾鰯、イリコ、海草海苔、カンピヨー菓子、酒肴、金物、小間物、反物

日本金買入
松屋商店
聖市ビネエロス・コンメルシオ街一一A

湯照通
キズ、ヤケド、ウチイタミ、デキモノ一切、チノイタミ、ヒフビヨウ、ジ、リンパビヨウ、シキウビヨウ、チノミチ、サンゼンサンゴ、ゲリ、リヨマチス、シンケイソー、ヒンケツ。御注文の時病狀明記下さい。金コンパロル、廿日分廿錢
支店バイロドリモン 安宅與平
Y. Atsume (Caixa, 3146 S. Paulo

M. HARADA
ENGENHEIRO
建築設計、製圖、土地測量
地券調査、各工事監督等
公認建築測量技師 原田政平
R. B. de Paranapiacaba, 1. 9° andar sala 4
Telephone 2 - 3364 S. PAULO

アルトカフエザル 佐伯製靴商（並に修繕）
強くて、はき心地よき靴
母國各博覽會に於て金銀牌受賞
佐伯仁助
Nisuke Saiki Caixa Postal, 256
Est. Marilia L. Paulista

治病の秘訣
體の中心である心臓を丈夫にせよ。然らば如何なる病も自と治らむ。慢性病者よ！先づ心臓の回復を計れ。
數ある療法中で、オキシヘーラー程直接心臓の働きを確實にして、徹底的に健康を增進するものはない。斯る偉大なる特徴ある故に、本器は過去十有七年間、世界到る處に於て、不思議な程色々の病氣を治してゐる。
眞僞は無料進呈の實驗例にて御判斷下さい。
定價 家庭用 四十弗 醫家用 五十弗
東京市牛込區神樂町一
オキシヘーラー奬勵會
本器販賣特約御希望の方は御申込乞ふ
心臓を強くせよ
OXYHEALER

◈文藝◈

短篇　友情（二）

リンス　古澤典穂

僕が計畫する以前に君も度々あんな仕事をやつてみたら面白いだろと云つた事があつたので君の忠告に僕の心は意外な方面に延びこんな判斷を下した事もあつた――秘かに計畫してゐた事が僕に機先を制せられたので、それに對する嫉妬の爲めに僕の計畫を破壞させんとの野心から出た忠告(?)ではないかと、淺墓な僕の心は極端な猜疑で君を視る樣になつてゐたのだつた。君の本心も知らず疑つた僕は何んと謝罪して好いか判らない。

『君は一度思ひ込んだら何にも彼も捨てて何んの準備なしにすぐにその中に猛進せんとする缺點があるのだ、マア考へて見給え、君が考へて居る樣な事を何十人かの人が現にやつて居るじやないか、その仕事が君の云ふ樣に有望な仕事なら何年もアンナに平々凡々してゐる譯はない筈ではないか、君も相當の年もとつて居るのに不幸に失敗でもしやうものなら君の一生にも大分影響するヨ、止せ、他の事ならイザ知らず、此の事丈は何處までも反對するよ、君がやらうと云ふコンバチーロだつて余り感心しない者計りやないか』

彼の頃の君の心は非常に强固だつた。總てが受動的な思慮に富んだ君の眼には僕の計畫に缺陷のあつたのは充分解つてゐただらうが、種々の理由の下に成功を急いで　た僕の心は焦つてゐた、形式計り追つてゐた。自分の思つた事が最上の事業だと一人で決めて八分通りまで進捗した計畫を君一人の反對で實行の域に入れないのをその頃どれ程に口惜しく殘念に思つたか、何處まで虐げられるのかと君を恨みながら藻掻いた、現代と調和し得ないかと思つた、あゝ醜い怨嗟に滿ちた懊惱の世界！に入り實に苦しい思切りであつた内的にも外的にも破滅して了つた。僕は一生無爲に過す駄目な人間だと自暴自棄に陷りつゝ永い間矛盾した氣分で現在のライフを送つて來たのだ。

俱に計畫してゐた他のコンバ連は僕の脱退後間もなく着手したそれが間もなくこの伯國にも末曾有の財界不況に當面して、一向發展の症候も見せなかつた、斯道にも老練なる彼等は曲りなりにも一ケ年余りは繼續せしむる事は出來た、それも昨今益々深刻化して行つたクリーゼには彼等の力は盡きたのか事業を中止して資本の借出しに東奔西走の狀態だつた、然し伯國政界の動搖、革命勃發に取引は途絶し人心の不安は極度に達し、諸銀行は無期休業となり金融機關はなくす、彼等は全く身動きも出來ない苦境に喘いでゐた。

僕も彼等の失敗を眼前に見ては云い知れん悲哀が湧いて來るのだ、今後は如何にして暮して行くだらうかと、心配でならなかつた、それがほんのこの十八日夜あの暴風雨の前後？何處えか逃走して了つたのだ、同胞や外人等に莫大な借財はそのまゝに逃走したのだ、彼等は余程の幸運が向かない限り日陰者とし一生棒に振つた？……どん底に落ち込んで行つた。

尤刻も云つた樣に最初は不滿の裡に不本意乍ら勉めてゐたのだつた。悲慘な彼等の沒落を目擊し、最初『詰まらない』と思つた自分の職務が追々好轉して行き君の豫想が余りに的中して居るのを意識されては、今更らの温き友情が泌々と胸に應へた。僕の現在の幸福は君の眞意から出た忠告からだ。

僕は感謝する、只感謝する、この感謝を今少し强く表示し得る形容詞は思ひ出せない、只々感謝するのみだ。

君が嚴然とした態度で『親友の爲め、僕は飽く迄も反對する。』と云つた苦言を疑つて暗鬼を生ぜしめた僕の友情の輕薄さと非常識さが心を空虛な者にして了ふのだ、感謝の念が湧く毎に激しい慚愧と羞恥が僕を苦しめるのだ。

無恨の感謝を捧げる。

又千萬言を費してでも謝罪しなければならない。

時報詩壇

短歌

在伯七年を詠む

晋　一　郎

七年の年を迎ゐつこの國に悔のみありて空虛し吾が蹟
幼くて父母に遲れられこの國に働き通しぬ七年の日を
生きむ爲唯働きに働きて幼き吾も二十となりぬる
追はれつつ唯働きて二十路事もたさめ得ず心怨しき
時折に父母を恨みぬ吾が命故國に在らば延びしものをと
南國の常みどりなるこの國に春の乏しく憂き風絶ゐせず

貧棒

富む事の吾が希ひにあらなくに貧しにこだはる心甚しき
貧しければ絶ゐず爭ひ起り來りぬ許せよ幼き妹よ弟よ
働けど貧しさ追ひ來ぬ貧しさに世を憤りぬ淺墓な心は

詩

滅亡

浩　一　郎

生きて居ること
それ自體既でに不可解だ
無意味だ
五十年！
それは
この廣莫たる宇宙の歷史に比べて
一瞬の時にしか過ぎないんだが
たつたそれだけ生きる爲めに
あゝ俺達は
どれだけ喜き爭ひ
憎しみ合ふだらう
それは一體何の爲めに？
等しくのびて行く人間同志が
最後まで憎しみ合つて死ぬ
新しい生命は
それ等滅亡的の歩みを
連續する爲めに
容赦もなく發生する
そして
死んで行く
あゝ無意味だ！
無收効果だ！
幾億の生命を擁する
この地上の歷史は
斯くして
實に虛無に等しかつた
而も
坦々たる無意味な行進は
依然として續いて行く
あてなき砂漠の行路者の歩みの樣に
俺達は
むしろこんなことなら
あらゆるものゝ絶滅を願ふであらう
現代の偉人も宗教家も
資本家も勞働者も
至高な物質も
偉大なる思想も
それが――どれだけだ!?
太陽は明るく照り
夜は星が光り
月は輝き
風雨は
變りなく地上を襲ふであらう
唯それだけだ
蒼穹をたゝへたこの宇宙には
恐らく何物でもないであらう
そして俺達は偶然無計畫さのうちに發生し
他愛もなく死んで行く樣に
この地上も無計畫のうちに
やがては滅亡して行くであらう
鬪爭の坩堝！
俺達の地上が
唯それだけの存在であるなら
滅亡は當然來るべきであらう
その時こそは
あれ程威嚴を保つて居た
宗教も道德も
金錢も戀愛も
形なく消滅してしまふであらう
そして
無の無になつた地上は
最後に
あのはかない流星の樣に
果なき奈落の底へ
青白い火焰の條を引き乍ら
落ちて行くであらう

世界に輝く祖國日本の大雜誌
日の丸の旗とキングは日本の誇、ゼヒ御覽!!
▲巨豪クレマンソー（世界中から「猛虎」と畏怖された佛國大偉人クレマンソーの、感激の大傳記！）男爵　松井慶四郎
▲彼が一旗擧げる迄（小説家中村武羅夫氏、政界の花形松岡洋右氏、小倉石油社長小倉常吉氏、）
▲ワナメーカーの成功祕訣
▲世渡りの道……野間清治
▲日本ナンバーワン大書報
▲私の實行して來た處世の三信條（若槻禮次郎）
▲彼はどうして儲けたか
▲素晴しく景氣の良い話座談會
キング
十一月號
▲長篇歷史物語　聞多と春輔　眞山青果
▲探偵戰記　黃金假面　江戸川亂歩
▲家庭小說　燃ゆる花　菊池幽芳
▲大衆小說　血ろくろ傳奇　土師清二
▲名作講談　噫無情　天狗太郎
▲時代小說　大魂女物語　本田美禪
▲武藏講談　關口彌太郎　大河内翠山
▲お國自慢名物番附
▲家庭セクション　心をひかれる人々
▲傑作大笑ひ話集　目のつけどころ
▲美談逸話
▲智惠競べ
特選四名篇
▲漫畫小說　犬・犬・犬・犬（麻生豊）
▲純情小說　地面（福田正夫）
▲歷史物語　幽靈を打取（尾崎士郎）
▲滑稽小說　ホラ男爵（三上於菟吉）
大評判！
到る處大熱狂の名作
心の日月
親に反いて上京した娘子は、悲しや親戀の人には會はれたかつた。東京に知邊もない彼女は唯々しくも生活の第一線に立つて職業婦人になつた。所が、あゝ所がそこには怖ろしい誘惑の魔手だ……
菊池寛氏生涯大傑作長篇

▲面白い名刀ロマンス（斯道の權威本阿彌光遜氏執筆。名刀に絡る奇怪の物語）
▲鬼氣迫る大漂流奇談（食べ物もない無人島に漂流し、髮の危機に救はれ九死に一生を得た中濱氏實話）
▲大冒險決死の豹退治（吉井大尉がマレー半島に於ける痛快壯絶の大冒險實話）
◎定價五十錢（送料十八錢、御近所書店に豫切れの節は本社へ、その節は八ケ月三圓八十四錢乃至一年分七圓四十四錢御送り下さる方が便利であります。）
大日本雄辯會講談社
東京・本郷・江戸川坂下

▲日本近信▲

倫敦條約の論功行賞
若槻、財部兩氏
授爵される
松平、永井兩大使は叙勳

倫敦條約の論功行賞に就て政府部内の考慮する所を見るに、若槻氏と財部大將は男爵、松平大使は勳一等旭日大綬章、永井大使へもまた適當に叙勳あるべしと

金解禁の
クレヂット
手もふれずに利息百萬圓を拂ふ

正金銀行が金解禁の際英米市場で設定した一億圓のクレヂットは去る十月廿三日で期間滿了で結局、クレヂットに手をふれずして約定の一パーセント利息、百萬圓を支拂つて自然消滅。

日本女子
最高學府に盟休
經營難から、グラツク目白

東京目白女子大學に於ては先に十年計畫基金百五十萬圓、日本女子綜合大學設立を企てて櫻風會から六十萬圓の寄附を決定し

日本一の怪力
三十人力の北畑氏
世界拳闘の舞臺へ

日本拳闘界の世界進出のため、最近日米拳闘クラブの山中利一氏によつて卅人力といふすばらしい怪力怪腕の猛選手北畑兼高氏(二二〇)が發見された、氏は身長五尺三寸五分、體重十七貫四百匁、一見普通の體格であるが全身鋼鐵の如く恐しく力があり文部省體育研究所で試驗した背筋力のごとき、世界怪力者の平均一六〇は愚か日本一の武藏山一九六をはるかに超過して、二七〇といふ超人的の記錄で、十俵の米俵を持ちあげたり、五寸釘を平手で、三寸板に打ち込むなど朝飯前、卅二人を乘せた自動者にロープをつけて口に咬へて引廻したりする有樣で、昨年一月拳闘界に入り、川田藤吉氏指導の下に猛練習をつゞけてゐるが、明年二月北畑氏を渡米させて、世界選手權を獲得させしめると大いに意氣込んでゐる

學生飛行家が
ヨーロツパへ

最高學府の盟休事件として注目すべき現象とされてゐる。

法政大學は昨年來航空研究會を組織し會員四名は單獨飛行を行ひ得るに至つたがこれを機會に來春三四月の候、國産の輕飛行機を以て研究會關係の教師連、副操縦士は學生を選んで、朝鮮滿洲、シベリヤ經由歐洲に向ひ歐洲學生航空研究會と交驩を行ふことになつた

フオツクス
松竹株を買收

米フオツクス本社は百五十萬圓を以て松竹土地興業株式會社の株式三萬株を買收した、之によつてパラマウント社が直屬の映畫館を有するに等しい權利を掌握しようとの目的の第一歩に手を染めたと見るべく松竹もまた東京、大阪、京都、名古屋、神戸の各松竹座七座に於てフオツクス映畫を封切せしむるの特權を提供する事となり、兩者間に此件に關する契約上の正式な調印が行はれるに至つた

總資本金二千萬圓の松竹土地興業會社に取つて百五十萬圓は僅か一割にも充たない外資として格別問題視することでもない樣だが、フオツクス社としては本邦でトーキー製作の計畫もあり常設館經營の野心は常々抱懷してゐた事として此の松竹七座の封切契約の實現を足溜りとして今後豫ての宿望を著々具體化してゆくことゝ觀測される

小橋文相へ
懲役一年
私鐵疑獄の求刑

私鐵疑獄の第五回公判は今日開廷され、石郷岡檢事より左の如く求刑した

前文相　小橋一太　懲役一年
前鐵道次官　佐竹三吾　同九ケ月
山手急行副社長　太田一平　同三ケ月
山手急行監査役　一條武人　同二ケ月
越鐵社長　久須美東馬　同四ケ月

右の外小橋、佐竹兩氏に對し連帶責任を以て追徵金一萬圓を支拂ふべきこと

世*相 *** 百態

◇黄金の鶏を金鶏山に掘る

八百年の昔、東北の雄藤原氏が威を揮つてゐた當時秀衡將軍が東北鎮護のため黄金の雌雄の鶏を漆詰として埋めたと傳へられる岩手縣平泉村の金鶏山は調査の結果、鶏の埋沒は或程度まで信を置くに足るより、東京府下和田堀町鑛山師四尾保友氏は金鶏山所有者千手院住職千葉惠堂師と埋藏物折衝將軍が東北鎮護のため黄金の雌雄の鶏を漆詰として埋めたと傳へられる岩手縣平泉村の金鶏山は調査の結果、鶏の埋沒は或程度まで信を置くに足るより、東京府下和田堀町鑛山師四尾保友氏は金鶏山所有者千手院住職千葉惠堂師と埋藏物折衝將軍が東北鎮護のため黄金の雌雄の鶏を漆詰として埋めたと傳へられる岩手縣平泉村の金鶏山は調査の結果、鶏の埋沒は或程度まで信を置くに足るより、東京府下和田堀町鑛山師四尾保友

アランニヤ司法大臣
民情視察に來聖
タボーラ大將も共に

聯邦臨時政府の大立物として自からも任じ他からも許されてゐる司法大臣オスワルド・アランニヤ氏はサンパウロ新政府の諸員とも諒解を付け置く必要ありとして一昨廿五日ジニアレス・タボーラ大將並ト監視員アルベルト大佐と共に來聖されたるが停車場に安着するや諸長官の歓迎を受け直ちに州政府差廻しの自動車に乘じ多數市民の歓呼聲裡にカンポス・ニリゼオ宮に入つた

聖州監視員に
アルベルト氏
拜命匆々來聖

去る十一日附を以て、ジエツリオ・ヴアルガス氏の名に於て各省大臣副署の上發表となつた聯邦臨時政府の統治令中の第十一條に規定の各州一名宛配置監視員の任命に付き、サンパウロ州には何う云ふ人物が來るかは州としては可なり大きな問題となつてゐたが、それは豫て噂さのジョン・アルベルト大佐が任命されたので、上層階級は兎に角無產階級は是れまで尋ね廻はつた慈父にでも邂逅したやうな喜ひで一昨廿五日同氏着聖の際の如きは是までにない一種異ふ色彩のもとに大歓迎が催はされ、行列はそれからそれと續いて夜のふけるを知らなかつたが、同監視員は市民に向つて極めてアツサリと挨拶を述べて滿足を與へた

ミナス前州統領
官吏を欲せず

ミナス州前統領にして今度の革命に全力を傾倒せるアントニオカアロス氏は革命政府から如何なる位置を與へられるかは一般

ジユリオ氏
國外に去る
英船で倫敦へ

前サンパウロ州統領にして次期の大統領たるべき筈であつたジユリオ・プレステス氏は去月廿四日の革命成就に依つて失脚し身を聖市の英國總領事官舍に托して嚴重に警護されてゐたが、其の後臨時政府と英政府との交渉圓滑に進み、ジユリオ・プレステス氏は滿一ケ月の官邸生活から脫してリオ府護送と爲り、一昨廿五日出帆の英船『ハイランド・プリンス號』にて一武官護衛のもとにロンドンへ向けブラジルを去つた

漢那代議士の
サンパウロ視察

前號報道の如く漢那代議士は去る廿日着聖、其の夜中島總領事催ほしの晩餐會に出席來會者と懇談を交へ、廿一二の兩日聖市近郊在住の沖縄縣人を訪ひ、是れより約四十日の豫定にて內奥地及びサントス・ジユキアー一帶を歷訪する順序なるが、今後の日程を擧ぐれば左の如くである

十一月廿七、八の兩日リンス及ひプロミツソン視察
同　廿九日アラサツーバ着同所一泊
同　三十日チエテ移住地視察同所一泊
十二月一日チエテ發、二、三、四の三日カンポ・グランデ滯留視察
同　五日カンポ・グランデ發、六日プロミツソンに至り、七日タカンゴーバに出で、八日タバチンガ、クルバー、アラ、クロラを視
同　九日朝八時一先づ聖市に歸着

奥地視察に上れる漢那代議士

邦人に親しみ深い
ギヤーリアン氏

サンパウロ市に十八年と云ふ永い間居坐はり繼續して基督教青年會の爲めに全力を盡し且つ日本人に最も親しみの深い同會總監督のギヤーリアン氏夫妻は、愈々今度北米へ引揚げる事となつたので同氏夫妻と特に懇親を結べる黑石本社長夫人は去る二十日自宅に於て茶話會を催ほしたる上多數の邦人奥さん連と餞別を贈り二十五日は亦右婦人連から花束をギヤーリアン夫人に送りルス停車場へ見送つて別れを惜しんだは美はしいかつた

駿、伊豆地方の
大地震詳報

去る廿五日夜伊豆半島を震源地とする大地震ありて駿河、伊豆相摸の海岸地帶は甚だしき害を受けた、廿六日東京電報に依れば被害の最大なりしは靜岡市にして、家屋倒壞無數、死者百八十七名に達した、三島市も被害あり死者多數を生じ市中は火災を起しつゝあり伊東、熱海、修善寺、箱根等の温泉場の被害も甚だしく、熱海旦那トンネルの一部崩壞、就働中の二百名勞働者の消息不明、東京、大阪間電信電話不通、東海道線の一部山用邸等も破壞さる

東京は被害僅少、横濱は建築物の崩れの爲め不通政府は東京より救援列車を仕立て食糧品、醫藥品、衣類等の必需品を震災地に向け續々發送せしめてゐる

沼津御用邸、久邇宮邸、熱海御用邸等も破壞さる

東京は被害僅少、横濱は建築物に少しく被害あり、水道鐵管の破裂を見たり

工場員罷業擴大の爲め
監視員警告を發す
何う決まるかは此處數日

最近市內イピランガ區に在るジヤフト工場就働者が罷業の幕を切つて落して以來、各方面の大小工場に飛火して近年に珍らしい勞資爭議を現出した、其筋の調査に依ると現在各工場を總括して罷業總員七千餘名と計算されてゐるが、罷業者は一齊に賃銀の値上げと就働時間の短縮を要求して工場主に迫りつゝあるも、昨今不景氣の場合、之れが貫徹容易ならずと

クレスピー工場
罷業員千四百名

市內ジヤブリ區に在るクレスピー綿織物工場勞働者罷業總員千四百名と計上されてゐる、これを先途として市內三十一ケ所の大小工場が目下休業中にて、罷業者合計七千餘名と概算されてゐる、而して各工場の罷業者代表が昨夜一堂に會して今後の行動に就き一致の步調を取る事とし互に援助を協定した模樣である

聖州監視員の警告

一昨日入聖目下當市に滯留中の聖州監視員アルベルト大佐は昨日罷業勞働者に對し大略次の如き警告を發した

罷業者は或る一部人士の輕薄なる煽動的言動に誘はれ輕擧盲動してはならない

ガゼタ紙再發行

市內發行の葡字新聞ガゼタ紙は革命派からは舊政府の機關新聞と睨まれ十月二十四日革命成就同紙は主筆政治部長として新たにモツタ・リーマ氏を聘し陣容を整へ前週から再發行を見るに至つたが、同紙前主筆は監禁中の處愈々最近の便船で歐洲行き認可となつた由

醬油　クレスピー印醬油
並ニ精選白赤味噌
北西線プロミツソン町

Casa Sorocabana
"PROXIMO AO CORREIO"
P. Prudente
年末
大安賣
（自十二月一日　至十二月廿一日）
呉服類、家具類
靴、雜貨、帽子
男子及び婦人服
二割—八割引
〔ソロカバナ線唯一安賣店〕

讓渡したし
バール
ジヤポネース
ピネイロス・メルカド前
ルア・コメルシオ九番
小川秋人

女中入用
私の家庭で女中一名入用です、御望みのお方は至急御申込み下さい、委細は御面談の上
聖市ファグンデス街八番
高岡

おかめ印
創節、干魚、しほ辛
製造元
今川商店
F. K. IMAKAWA
Villa Bella (Latra)
E. de S. Paulo
各地日本人食料品店にあり

皆様御機嫌良く御消光の事と存じます、就きましては弊社より色々と事務上の手紙を御手許へ差上げました際早速御返事を下さる方もありますが御返事がなくて往々非常なる手違を生ずることがあります
手紙は皆様と弊社との最も便利な意志疎通の手段ですから御多用中甚だ御手數ですがすぐ御返事下さる樣御願致します
尚左記掲載の方々或は其家族の現住所御承知の方は御一報願ひます

れ願ひ!!!

海外興業株式會社
伯國支店
Caixa Postal, 3015
S. Paulo

富山縣	明治	和定
同	橋本久吉	廣島縣
同	岡崎久吉	長崎縣
同	費田三郎	石川縣
同	小木與吉	愛知縣
同	二島久吉	同
福岡縣	前田次郎	長野縣
同	長崎梅吉	佐賀縣
同	佐藤清一	長野縣
同	田中信市	熊本縣
同	若藤眞男	福岡縣
同	秋山敏雄	同
同	福山雄吉	同
同	福山義吉	同
同	向新一	同
同	上野丈吉	同
同	荒木七吉	同
同	舟越吉	同
同	佐藤市	同
同	濱崎吉	鹿兒島縣
同	登喜太郎	同
同	番匠市	同
同	清水藏	同
同	飯森清	和歌山縣
同	藤崎牛	同
同	渕藏	同
同	永留市	同
同	中村平	同
同	堤彌郎	福島縣
同	福島市	同
同	山本與	同
同	河末權	同
同	田中太郎	同
同	青源助	同
同	西川二郎	同
同	中島千馬次	香川縣
同	菊川福	佐賀縣

海外興業株式會社
伯國支店
Caixa Postal, 3015
S. Paulo

尋人廣告
山口縣玖阿郡麻里布村
廣田治右衛門
同　吉敷郡吉敷村
石津三一
靜岡縣磐田郡大宮町
石貝龜作
右諸參者に對し郷里の老母、實子、友人等より弊社宛現住及消息取調方申出來り候間同人等の現住所御存知の方は御手數ながら御一報被下度候
海外興業株式會社
伯國支店
Caixa Postal, 3015 S. Paulo

支店設置披露廣告
一、今般ノロエステ線アラサツーバ町瀨ノ上商店を讓受け當支店として經營する事になりましたから該店と同樣御引立の程を御願ひ致し升
一、此の不況に生れました支店故養育に容易でないと云ふ事で親元たる本店に於ても相當の準備と覺悟は勿論從業員に於ても支店の標語「開拓」をモットーとして活動せしむる方針なれども何れも申しましても第一皆樣の御援助なくしては完全なる發育を遂げ得ぬと云ふ事を過去の體驗が敎へて居りますから是非熱列なる御同情御後援の程を併て御願致し升
一、本支店の主義方針を左に顧客本位、薄利多賣、正札附、厘毛掛値なし
一、本店に於ては右の主義方針を過去八ケ年間實行致して居ります、此れが對策として終始一貫現金仕入をなすと同時に年に數回出聖して問屋の撰定に意を注で居りますから御試買の程を御願致し升
昭和五年十一月廿七日
●營業目錄
雜貨、小間物、金物、食糧品
日本品各種、瀨戸物、小間物
製菓所特約店
リンス福田屋
ガゼリナ
メキシカロ
アンゴ
代理店
本店所在地
イグアペ郡レジストロ市街地
Caixa Postal, 28
支店開設地
ノロエステ線アラサツーバ驛
マレシャール・デオドロ街六二
Caixa Postal, 145-D
店主　菅山鷲造
支店長　澁谷初誓
同　店員　菅山誓
川原次雄

寢臺付貸間
美しいお部屋、寢具、珈琲付一日三錢、御出聖の節は御利用願ひます
聖市ガルボンブエノ街九一（聖州義塾隣）
渡邊

芋作者募集
日本人數家族
無肥料栽培地
借地料一アルケールに付貳百餘契約年限十ケ年以內トラトール、プラード事を文第一着七〇ミル以上、御注文第什立極入念、布地精撰御用命に應じます
日本人街に近き
ルア・イルマン
シンプリシアナ卅六番
賴釣海洋服店

ナタール、正月の御新裝の御誂は背廣
無料貸與　芋種も初回に限り
お貸し致します
地主 Gabriel Jorge Merege
御照會は左記へ
聖市ピネイロス、ルア、アンジョ、ベルデ四五
武部繁

Fabrica de Macarrão
"SOROCABANA"
Caixa, 133 Tel. 106 E. P. Prudente L. Sorocabana
品質佳良
日本式ウドン
素麺
ソロカバナ
製麺所
荻堂磨助
小濱彦吉
具志堅允宏

夫宇仁三七儀永々病氣の處藥石効無く本月廿三日午前三時セントラール線サン・ジョゼー・ドス・カンポス市に於て死去致候依而同日午後四時同地共同墓地に埋葬仕候間此段生前辱知諸彦へ謹告仕候
昭和五年十一月廿五日
妻　宇仁
長男　同　聖一
友人　石原桂造
總代　安部照彦

上泉伊勢守之卷(三)

信玄はそれでも尙ほ惜しくてならず、自ら信玄の信を與へて信綱に改名させまた伊勢守を名乘らせたりして、その恩を施すに怠を用ひた。

伊勢守信綱となつた上泉秀綱は箕輪にあつて、道場を開き、始めて創出したる神陰流を發表した、集る門弟も尠くなかつたが神後伊豆守、疋田文五郎（小白或は虎伯と號す）などは其の傑出したもので、疋田は伊勢守の弟と從弟とも傳へらる。

箕輪にあること一年有餘、伊勢守は信玄に願出て、武者修業の旅に出ようとした。この願いを聞いて信玄は驚いた。或は伊勢守が武者修業に名を借りて他家に走るものではないかと疑ゞたからである。伊勢守の如き人物を今手離すことは虎を野に放つに等しく、或は味方がその爲めにどのやうな痛手を受けないとも限らないと思つたからであるが伊勢守は自分の旅に出るのは兵法修業の爲であり、又自流弘めの爲であつて、決して他家に仕へる意はなく、信玄公の御厚意は生涯忘れることもないからと、しきりに願つて遂に許されたのである。

剣客として上泉伊勢守の名の上つたのこの後で、武者修業の旅に依つて、その腕前は天下の武藝者として驚嘆せしめたのである。

三、武者修業の旅

柳生の屈伏

伊勢守が箕輪を出立したのは、元龜二年五月であつた。疋田文五郎、神後伊豆守、及其の子息の秀胤が同行した。

伊勢守の年配は三十五六、正に伎倆圓熟時代であつた。

始め道を越後に取つた。上杉謙信は父祖の代から淺からぬ緣を持つてゐたし、伊勢守も、上州に於ける戰爭については屢々進言して機略を與へたりした程で上杉家に對しては頗る好感情を持つてゐたのである、伊勢守が武田に從はなかつたのも、この邊の感情もあるらしく、また信玄もそれを知つて、更に味方にしなければ損失だと思つたものに相違ない。

上杉謙信を訪れた伊勢守は、勿論父祖の代からの關係もあり、既に勇名轟いてゐたから、その信任は厚かつた、暫時こゝに滯在して、その劍法の精妙を見せ、引止められる袖を無理に拂つて上京した。

京都に入ると直に、柳生宗嚴の噂を聞いた。古今の名人であらうなどと人々は讃めそやしてゐた。

恰もよし柳生から使者があつて、神陰流の太刀筋を見たいから、御光來を願へまいかとのこと、伊勢守直に承知して、大和の柳生の庄に向つた。

柳生但馬守宗嚴は代々大和の豪族で、父美作守家嚴の時に三好長慶に仕へて武功があつた。

當代の宗嚴は中條流の兵法を極めて非凡の技を有してゐた。窃かに天下敵なしと誇つてゐたが近頃高名の伊勢守を招いたのも自らの價値を高めやうの意に外ならなかつたかも知れぬ。

宗嚴は伊勢守の一行を丁重に迎へてから、

『伊勢殿、何卒お手合せが願いと云つて出た。總檜造りの立派な道場、居流れた門弟の數も百人を下らない。

『いや、試合の儀は何卒お許し下され度い、それよりも拙者修業にもなることなれば、貴殿の中條流の型を見せては下さるまいか。』

柳生は得意の面持で直に承知した。そして高弟の一人を引出して、それを臺にして盛んにその秘術を現はした。

『成程お美事でござる。』

『お恥しいことでござる……さア伊勢殿、何卒お立合ひ願ひ度い。』

『……』

『貴殿も神陰流を樹てた程のお方さう技術をお陰しなることにも及びますまい。お互に修業になる事、曲げて御承引に預りたい。』

熱心に云ひ寄る但馬守宗嚴、伊勢守は相手がどれ位の腕前であるか先刻の太刀使ひによつて、既に知れてゐたのであらう。

『柳生殿、それではこれなる疋田小白に御教授を願へますまいか。』

宗嚴は伊勢守の一行を丁重に迎へ宜しい、然し疋田氏に打ち勝てば伊勢殿お立合下さるか。』

『勿論。』

然らばと但馬守宗嚴、直に身仕度する。疋田文五郎も師匠の目くばせによつて直に立つ、兩人道場の眞中にすいと出た。

疋田は三尺二寸の木刀、柳生は二尺餘りの中太刀、互に星眼に位取つたが、

『柳生殿、その構へは惡い。』

疋田の揶揄の一言、宗嚴癪に障つたか

トラホームには
【タカ點眼藥】

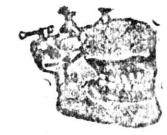
カユミあるデキモノには
ピシノール軟膏!!

Dr. S. TAKAOKA
MEDICO E OPERADOR
Rua Fagundes, 8 S. Paulo

診察 午後三時より 六時まで
ドクトル 高岡專太郎
聖市 ファグンデス街八番 電話 七一四六八三

CASA FOTOPTICA
Rua S. Bento, 43 = Caixa, 2030 = Tel. 2-4900 = S. Paulo
寫眞機械類並に附屬品一切
◆品質堅牢
◆廉價本位
◆寫眞機械
◆眼鏡
◆望遠鏡
◆活動寫眞機並に附屬品一切
是非當店にお立寄り下さい
當店は歐洲からの直輸入店であります

Y. Kinjo
Cirurgião Dentista
Condessa São Joaquim, 26
Esquina da Rua
Conde S. Joaquim
Telephone, 7-3354
São Paulo



聖市 コンデサ・サン・ヨアキン二六番 電話七一三三八四
金城山戸

雨季にカ、ル皮膚病には
ピシノール軟膏
(Pomada Pixinol)
土マケ、水ムシ、タムシ、カユミあるデキモノ等總ての皮膚病に驚異的効果あり
◆到る所の有名な日本人商店及ファルマシヤに有ります◆
サンパウロ市
大河内藥化學研究所
Rua da Assembléa, 73 Tel. 2-4816
Caixa Postal, 1082 S. Paulo

F. S. Hampshire & Companhia Ltd.
S. Paulo : Rua Alvares Penteado, 21 sobrado
Santos : Rua 15 de Novembro, 147 sobrado
KANAGAWA-MARU Sahira' de Santos no dia de 26 Dezembro de 1930

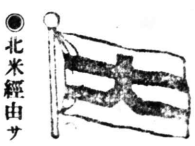
母國へ一番早く着く船
神戸までサントスから六十三日
日本郵船の船は毎月一回南阿經由神戸に向けサントスを出帆します
船内衛生設備の完全 食事の優秀 乘組員の懇切については定評があります
◆神奈川丸
十二月二十六日サントス出帆
神戸又は横濱迄 一等 二、三〇〇ミルレース 二等 一、六〇〇ミルレース 三等 一、〇〇〇ミルレース
○日本から御呼寄せの便法 日本から呼寄せられる方の乘船賃を當地郵船代理部へ豫めお拂込みになれば乘船券發行指圖書を差上げます、その指圖書を日本内地の御本人にお送りになつて乘船地の郵船支店で乘船券と引換へられるのです、この取扱は送金の費用や手數が省けて且つ最も安全な便法であります。
◆出帆日取其他詳細は上記代理店へ御照會願ひます◆
日本郵船會社

BANCO ESPECIE DE YOKOHAMA, LTD.
(THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD)
Rua da Candelaria, No. 23
Caixa Postal, 380 — Rio de Janeiro
リオ、デ、ジヤネイロ 横濱正金銀行支店

郵便送金
一、御送金の伯貨は當店にて受取りたる當日の爲替相場にて日本金に換算可仕候
二、日本内地郵便爲替料、書留料其他總て當店に於て負擔いたし即ち全く無手數料にて御郷里の受取人へ送り屆け申し上候
三、金子は現金封入、郵便爲替又は銀行小切手にて當店へ御送り被下度猶横濱正金銀行勘定として Banco Commercial do Estado de São Paulo 又は御便宜の方へ御拂込被下候ても差支無之候
四、何れにしても送金申込書は必ず忘れずに當店へ御送り下されたく候

預金
日本貨定期預金利息 六ヶ月以上 年四分五厘 一ヶ年以上 年四分五厘
伯貨定期預金利息 六ヶ月以上 年四分 一ヶ年以上 年五分 年四分
伯貨當座預金(小口)
預金用紙は御請求次第直に御送り可致
御不審の點は御遠慮なく御問合被下度候
預金通帳は書留郵便にて御送付可申上候
間御申込の際最寄郵便局御指定相成候は
御便宜に有之候

大阪商船會社
代理店 Santos : HOULDER BROTHERS & CIA. LTD. Rua do Commercio, 35
代理店 S. Paulo : THEODOR WILLE & CIA. Rua Libero Badaró, 52



日本へ一番早く着く優秀な新造客船
◉北米經由サントス日本間六十日に短縮
【命令定期毎月一回】
□日本へ ぶえのすあいれす丸 十二月十日 サントス發 十二月十二日 リオ發
□日本より さんとす丸 十二月十日 サントス着
○御歸朝客には神戸から御郷里内地各港迄弊社船無賃乘織の特典を設けました、但し沖縄行は各等五割引
○日本より家族御呼寄船賃支拂便法は左記へ御照會願ります
サントス駐在員 酒寄守 Caixa Postal, 388 Santos